



**NOTARIA DECIMO QUINTA
DEL CANTON QUITO**

DR. ANTONIO VACA RUILOVA

CUARTA
COPIA

De la escritura de: PROCEJACION

Otorgada por: _____

A favor de: _____

Cuantía: _____

Quito, a 19 DE FEBRO DE 2012

Oficina: Calle Juan León Mera 565 y Carrión
Teléfonos: 230813 - 546332
Quito - Ecuador

A V R

CALLEJAS & ASOCIADOS

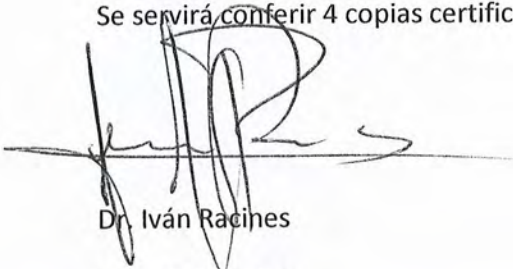
Attorneys - Abogados

Rumipamba # 706 y República - Ed. Borja Páez Piso 4 of. 41
Tel. 2268-221 2268-222 Telfax. 2268-086
Corr. Elec. alberto.racines@ctceq.com

Señor Notario:

En el Registro de escrituras públicas a su cargo sírvase protocolizar la compulsa certificada que en 9 fojas útiles acompaño, cuya copia reposa en los archivos del Estudio Jurídico Callejas y Asociados y que contiene el documento referente a una certificación conferida por la Notaria Pública del Estado de Nueva York, Abigail Simone, sobre medidas cautelares otorgadas a Chevron Corp. y Texaco Petroleum Company, por el Tribunal de Arbitraje de la Haya de 9 de febrero del 2011.

Se servirá conferir 4 copias certificadas de la indicada protocolización.



Dr. Iván Racines

Mat. 6459 C.A.P.



FECHA:

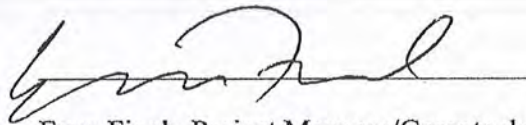
Helma Callejas
11 9 JAN 2012

STATE OF NEW YORK)
ESTADO DE NUEVA YORK) ss
)
COUNTY OF NEW YORK)
CONDADO DE NUEVA YORK)

CERTIFICATION/
CERTIFICACIÓN

This is to certify that the attached translation is, to the best of my knowledge and belief, a true and accurate translation from English into Spanish of the attached document.

Por la presente certifico que la traducción adjunta de inglés a español es, a mi leal saber y entender, traducción fiel y exacta del documento adjunto.

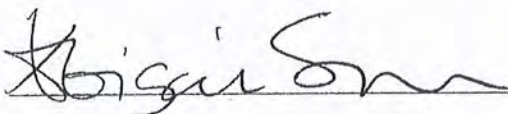


Evan Finch, Project Manager/Gerente de proyectos
Geotext Translations, Inc.

Sworn to and subscribed before me/Suscrito y jurado ante mí

this 1 day of March, 2011.

a los 1 días del mes de March de 2011.



ABIGAIL SIMONE
NOTARY PUBLIC-STATE OF NEW YORK
No. 01S16195558
Qualified in New York County
My Commission Expires October 27, 2012

CASO PCA No. 2009-23

EN EL ASUNTO DE UN ARBITRAJE ANTE UN TRIBUNAL CONSTITUIDO DE CONFORMIDAD CON EL TRATADO ENTRE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA Y LA REPÚBLICA DEL ECUADOR EN RELACIÓN CON EL FOMENTO Y PROTECCIÓN RECÍPROCA DE INVERSIONES, FIRMADO EL 27 DE AGOSTO DE 1993 (EL "TRATADO") Y LAS REGLAS DE ARBITRAJE DE LA CNUDMI DE 1976

ENTRE.-

1. CHEVRON CORPORATION (EE. UU.)
2. TEXACO PETROLEUM COMPANY (EE. UU.)

Demandantes

- y -

LA REPÚBLICA DEL ECUADOR

Demandados

Orden de Medidas Cautelares
con fecha del 9 de febrero de 2011

Tribunal Arbitral:

Dr. Horacio A. Grigera Naón;
Profesor Vaughan Lowe, QC;
V.V. Veeder QC (Presidente)

[CERT.GEOTEXT.VER: KS]

es fiel Compulsa de la copia que en _____ fojas
reposa en los Archivos de Callejas y Asociados
Lo Certifico

FECHA:

70 JAN 2012

CONSIDERANDO, que el Tribunal emitió su orden de medidas cautelares el 26 de enero de 2011, en la cual se dispuso (inter alia) la celebración de una audiencia oral para el 6 de febrero de 2011 en el Palacio de la Paz en La Haya, Holanda, para analizar la Segunda Solicitud de Medidas Cautelares Modificadas presentada por los Demandantes por medio de una carta con fecha del 14 de enero de 2011;

CONSIDERANDO, que a través de una carta con fecha del 1 de febrero de 2011, los Demandados declararon que no tenían intención alguna de presentar alegatos por escrito relativos a la Segunda Solicitud de los Demandantes según se establece en el Párrafo A de la Orden del Tribunal con fecha del 26 de enero de 2011;

CONSIDERANDO, que por medio de un mensaje enviado por correo electrónico con fecha del 1 de febrero de 2011, los Demandados presentaron ante el Tribunal una copia de la demanda civil interpuesta previamente ese mismo día por el Primer Demandante (Chevron Corporation) ante el Tribunal de Distrito de los Estados Unidos para el Distrito Sur de Nueva York contra varios demandados mencionados, incluyendo (inter alia), a los demandantes de Lago Agrio y sus representantes legales (pero sin incluir a los Demandados) por daños y perjuicios y para obtener desagravio por mandato judicial según el Art. 1962 del Título 18 del Código de los Estados Unidos, cuyo título es "Chevron Corporation v Steven R. Donziger, et al." (para mayor conveniencia, de ahora en más el "juicio R.I.C.O.");

CONSIDERANDO, que según una orden con fecha del 2 de febrero de 2011, luego de considerar los alegatos por escrito presentados por las Partes con fecha del 1 de febrero y del 2 de febrero de 2011, el Tribunal decidió mantener y confirmar la audiencia oral del 6 de febrero de 2011;

CONSIDERANDO, que el Tribunal recibió posteriormente la carta con fecha del 2 de febrero de 2011 del Presidente de la Cámara de la Corte Provincial de Justicia de Sucumbíos (con copia para las Partes) en respuesta a la carta del Tribunal con fecha del 10 de diciembre de 2010, en relación con la fecha probable de emisión del fallo judicial de primera instancia en el Caso de Lago Agrio, fecha sobre la cual aún existe incertidumbre pero que es potencialmente inminente;

CONSIDERANDO, que el 3 de febrero de 2011, el Primer Demandante presentó una solicitud ante el Tribunal de Distrito de los Estados Unidos para el Distrito Sur de Nueva York en el juicio R.I.C.O. para la emisión de una orden para que se demostrase la causa por la cual no se debería emitir contra los demandados una orden de prohibición temporal y un interdicto preliminar durante una audiencia fijada para las 14H00 del 8 de febrero de 2011, mediante la cual a los demandados se les prohibiría "...y a toda persona que actúe conjuntamente con ellos, que financien, inicien, procesen, fomenten de forma alguna o se beneficien, directa o indirectamente, de todo juicio o procedimiento de reconocimiento o ejecución de algún fallo judicial emitido contra Chevron en [el Caso de Lago Agrio], o por confiscación o embargo de bienes previo al fallo judicial con fundamento en tal fallo judicial...";

CONSIDERANDO; que el 6 de febrero de 2011 se celebró una audiencia oral en la Sala Pequeña del Palacio de la Paz, cuyo inicio fue a las 09H45 y que concluyó a las 16H45, en la cual las Partes le presentaron al Tribunal sus alegatos orales sobre la Segunda Solicitud de los demandantes. Se preparó un trasunto y participaron (por parte de los Demandantes) Doak Bishop, Edward Kehoe, Caline Mouawad, Isabel Fernández de la Cuesta, Kristi Jacques, Elizabeth Silbert (todos de King & Spalding), James Crawford (de Matrix Chambers, por vía telefónica desde Australia); Hewitt Pate, David Moyer y David Cohen (todos del Primer Demandante); y (por los Demandados) Álvaro Galindo Cardona (de la Procuraduría General del Estado), Zachary Douglas (de Matrix Chambers), Eric Bloom y Ricardo Ugarte (ambos de Winston & Strawn);

CONSIDERANDO, que al concluir la audiencia del 6 de febrero de 2011, el Tribunal prorrogó, hasta la emisión de una nueva orden, el Párrafo C de su orden de medidas cautelares del 26 de enero de 2011; y

CONSIDERANDO, que el 8 de febrero de 2011, los Demandantes le informaron al Tribunal que el Tribunal de Distrito de los Estados Unidos para el Distrito Sur de Nueva York había otorgado ese día la solicitud hecha por el Primer Demandante en el juicio R.I.C.O. de una orden de prohibición temporal en la cual se le ordenaba a los

[CERT.GEOTEXT.VER: KS]

Es fiel Compulsa de la copia que en _____ fojas
reposa en los Archivos de Callejas y Asociados
Lo Certifico

FECHA:

19 JAN 2012

demandados "que se abstengan temporalmente de dar paso alguno a fin de procurar el reconocimiento o ejecución de algún fallo judicial en Lago Agrio";

EL TRIBUNAL DECIDE:

- (A) En cuanto a la jurisdicción, el Tribunal asienta en actas que aún no ha resuelto la oposición presentada por los Demandados a su jurisdicción (tal como aparece en las actas del cuarto preámbulo de su Orden del 28 de enero de 2011). Sin embargo, para los fines limitados de la presente decisión, el Tribunal asume de manera provisional que goza de jurisdicción para tomar decisiones en relación con la Segunda Solicitud de Medidas Cautelares presentada por los Demandantes, con fundamento en que los Demandantes han establecido, a satisfacción del Tribunal, un argumento sólido en cuanto a la existencia de tal jurisdicción durante esta etapa preliminar de estos procedimientos arbitrales, según lo establecido en el convenio arbitral por escrito que los Demandantes invocaron contra los Demandados de acuerdo con el Tratado entre los Estados Unidos de América y la República del Ecuador en lo concerniente al Fomento y Protección Recíproca de Inversiones (el "TBI"), con la incorporación por remisión de las Reglas de Arbitraje de la CNUDMI de 1976 (las "Reglas de la CNUDMI");
- (B) El Tribunal observa que: (i) El Artículo 26 de las Reglas de la CNUDMI permite que, a solicitud de parte, un tribunal tome medidas cautelares (establecidas en forma de orden o laudo arbitral) con respecto al objeto del litigio entre las partes; (ii) El Artículo 32(1) de las Reglas de la CNUDMI permite que un tribunal (inter alia) emita un laudo arbitral en forma de laudo definitivo, parcial o provisional; (iii) El Artículo 32(2) de las Reglas de la CNUDMI dispone que todo laudo es definitivo y vinculante en cuanto a las partes, y que éstas deben comprometerse a cumplir sin demora con tal laudo; y (iv) Los Artículos VI.3(6) del TBI disponen (inter alia) que todo laudo emitido conforme al Artículo VI.3(a)(iii) del TBI, según las Reglas de la CNUDMI, será vinculante en cuanto a las partes del litigio, y las Partes Contratantes deben comprometerse a cumplir sin demora con las disposiciones de todo laudo de tal índole y a disponer lo necesario para el cumplimiento del mismo en su circunscripción;
- (C) En cuanto a la forma, el Tribunal asienta en actas que, no obstante el hecho de que esta decisión conforme al Artículo 26 de las Reglas de la CNUDMI se tomó en forma de orden y no de laudo provisional, dada la urgencia imperante para tomar tal decisión, el Tribunal puede, por iniciativa propia o a solicitud de cualquiera de las Partes, decidir confirmar tal orden en una fecha posterior en la forma de un laudo provisional según lo establecido en los Artículos 26 y 32 de las Reglas de la CNUDMI, sin que el Tribunal pretenda por intermedio de la presente determinar de manera concluyente la naturaleza de esta decisión, de una u otra manera, como un laudo arbitral según lo definido en la Convención de Nueva York de 1958.
- (D) En cuanto al fundamento de la Segunda Solicitud de los Demandantes, el Tribunal llega a la conclusión de que los Demandantes han presentado argumentos sólidos, a satisfacción del Tribunal, de conformidad con el Artículo 26 de las Reglas de la CNUDMI, para que en la orden emitida más adelante en ejercicio potestativo de la jurisdicción del Tribunal se tomen medidas cautelares con respecto al asunto objeto del litigio entre las Partes;
- (E) El Tribunal tiene presente las diversas obligaciones que tienen los Demandantes de conformidad con el TBI y el derecho internacional, incluyendo la obligación que tienen los Demandantes de cumplir y disponer lo necesario para el cumplimiento de todo laudo emitido según el fondo del litigio entre las Partes en estos procedimientos arbitrales (con la presunción de que el Tribunal goza de jurisdicción para emitir tal laudo), y ordena:
- (i) que los Demandados tomen todas las medidas a su disposición a fin de suspender o hacer que se suspenda la ejecución o el reconocimiento dentro o fuera del Ecuador de todo fallo judicial contra el Primer Demandante en el Caso de Lago Agrio; y

[CERT.GEOTEXT.VER: KS]

Es fiel Compulsa de la copia que en _____ fojas
reposa en los Archivos de Callejas y Asociados
Lo Certifico

FECHA:

19 JAN 2012

- (ii) que a través de los representantes legales de los Demandados en estos procedimientos arbitrales, el Gobierno de los Demandados le informe a este Tribunal acerca de toda medida que hayan tomado los Demandados para cumplir con la presente orden de medidas cautelares;

en espera de que se emita alguna orden o laudo adicional en estos procedimientos arbitrales, incluyendo el laudo del Tribunal sobre la jurisdicción o, (con presunción de la jurisdicción), sobre el fondo;

- (F) El Tribunal asienta en actas que existe consenso entre los Demandantes y los Demandados en estos procedimientos arbitrales, tal como lo volvieron a confirmar los Demandados durante la audiencia oral del 6 de febrero de 2011 (página 107 del trasunto en inglés y página 101 del trasunto en español) que, de conformidad con el derecho ecuatoriano, aquel fallo judicial que se emita en un procedimiento interno en primera instancia (tal como algún fallo judicial de primera instancia en el Caso de Lago Agrio) no será definitivo, concluyente ni ejecutable mientras siga pendiente un recurso de segunda instancia hasta por lo menos el momento en el cual se haya decidido dicha apelación en el tribunal de segunda instancia;
- (G) El Tribunal prorroga el Párrafo C (1) al (3) de su orden del 28 de enero de 2011 (cuya orden se incorpora por remisión a la presente);
- (H) El Tribunal decide además que los Demandantes serán judicial y solidariamente responsables ante los Demandados de todo costo o pérdida incurrida por los Demandados en el cumplimiento de sus obligaciones según lo que se establece en la presente orden, tal como lo pueda decidir el Tribunal en el marco de estos procedimientos arbitrales (excluyendo lo referente a cualquier otra jurisdicción);
- (I) La presente orden será definitiva y vinculante de inmediato con respecto a todas las Partes, sujeta únicamente a cualquier modificación posterior introducida por el Tribunal (ya sea por iniciativa propia o a solicitud de alguna de las Partes); y
- (J) Al igual que en el caso de la orden anterior del 26 de enero de 2011, el Tribunal emite la presente orden estrictamente sin efecto de cosa juzgada para las Partes en cuanto a la jurisdicción del Tribunal, la Primera Solicitud presentada por los Demandantes por medio de una carta con fecha del 12 de diciembre de 2010, la oposición de los Demandados a dicha Primera Solicitud, y toda reivindicación o defensa que presente cualquiera de las Partes en cuanto al fondo del litigio entre las Partes.

LUGAR DEL ARBITRAJE: LA HAYA, HOLANDA

FECHA: 9 DE FEBRERO DE 2011

EL TRIBUNAL:

Dr. Horacio A. Grigera Naón;

Professor Vaughan Lowe, QC;

V.V. Veeder QC (President)

[CERT.GEOTEXT.VER: KS]

Es fiel Compulsa de la copia que en [] tojas
reposa en los Archivos de Callejas y Asociados
Lo Certifico

FECHA:

19 JAN 2011

PCA CASE No. 2009-23

IN THE MATTER OF AN ARBITRATION BEFORE A TRIBUNAL CONSTITUTED IN ACCORDANCE WITH THE TREATY BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE REPUBLIC OF ECUADOR CONCERNING THE ENCOURAGEMENT AND RECIPROCAL PROTECTION OF INVESTMENTS, SIGNED 27 AUGUST 1993 (THE "TREATY") AND THE UNCITRAL ARBITRATION RULES 1976

BETWEEN -

1. CHEVRON CORPORATION (U.S.A.)
2. TEXACO PETROLEUM COMPANY (U.S.A.)

The Claimants

- and -

THE REPUBLIC OF ECUADOR

The Respondent

Order for Interim Measures

dated 9 February 2011

The Arbitration Tribunal:

**Dr. Horacio A. Grigera Naón;
Professor Vaughan Lowe, QC;
V.V. Veeder QC (President)**



Es fiel Compulsa de la copia que en _____ fojas
reposa en los Archivos de Callejas y Asociados
Lo Certifico

FECHA:

19 JAN 2012

WHEREAS, the Tribunal issued its order for interim measures on 26 January 2011, providing (inter alia) for an oral hearing on 6 February 2011 at the Peace Palace, The Hague, the Netherlands on the Claimants' Second Application for Revised Interim Measures made by letter dated 14 January 2011;

WHEREAS, by letter dated 1 February 2011, the Respondent declared its intention not to make written submissions on the Claimants' Second Application in accordance with Paragraph A of the Tribunal's order of 26 January 2011;

WHEREAS, by e-mail message dated 1 February 2011, the Respondent submitted to the Tribunal a copy of the civil complaint filed earlier that same day by the First Claimant (Chevron Corporation) in the US District Court for the Southern District of New York against several named defendants comprising (inter alios) the Lago Agrio plaintiffs and their legal representatives (but not including the Respondent) for damages and injunctive relief under 18 U.S.C. § 1962, entitled "Chevron Corporation v Steven R. Donziger, et al." (for convenience, here called the "RICO action");

WHEREAS, by order dated 2 February 2011, after considering written submissions made by the Parties dated 1 February and 2 February 2011, the Tribunal decided to maintain and confirm the oral hearing on 6 February 2011;

WHEREAS, the Tribunal subsequently received the letter dated 2 February 2011 from the President of the Chamber of the Provincial Court of Justice of Sucumbíos (copied to the Parties) in response to the Tribunal's letter dated 10 December 2010 regarding the likely date of the first-instance judgment in the Lago Agrio Case, which date currently remains uncertain but potentially imminent;

WHEREAS, on 3 February 2011, the First Claimant submitted an application to the US District Court for the Southern District of New York in the RICO action for an order to show cause why a temporary restraining order and preliminary injunction should not be entered against the defendants at a hearing fixed for 1400 hours on 8 February 2011, whereby the defendants would be enjoined "...and any persons acting in concert with them from funding, commencing, prosecuting, advancing in any way, or receiving benefit from, directly or indirectly, any action or proceeding for recognition or enforcement of any judgment entered against Chevron in [the Lago Agrio Case], or for prejudgment seizure or attachment of assets based on any such judgment...";

WHEREAS, on 6 February 2011, there was an oral hearing in the Small Court Room at the Peace Palace commencing at 0945 hours and concluding at 1645 hours at which the Parties made oral submissions to the Tribunal on the Claimants' Second Application, recorded by transcript and attended (for the Claimants) by Doak Bishop, Edward Kehoe, Caline Mouawad, Isabel Fernández de la Cuesta, Kristi Jacques, Elizabeth Silbert (all of King & Spalding), James Crawford (of Matrix Chambers, by telephone from Australia); Hewitt Pate, David Moyer and David Cohen (all of the First Claimant); and (for the Respondent) by Álvaro Galindo Cardona (of the Procuraduría General del Estado), Zachary Douglas (of Matrix Chambers), Eric Bloom and Ricardo Ugarte (both of Winston & Strawn);

WHEREAS, on 6 February 2011, at the conclusion of the hearing, the Tribunal continued, until further order, Paragraph C of its order for interim measures of 26 January 2011; and

WHEREAS, on 8 February 2011, the Claimants informed the Tribunal that the US District Court for the Southern District of New York had granted that day the First Claimant's application in the RICO action for a temporary restraining order directing the defendants "to

Es fiel Compulsa de la copia que en _____ fojas
reposa en los Archivos de Callejas y Asociados
Lo Certifico

FECHA:

19 JAN 2012

temporarily refrain from taking any action to seek recognition or enforcement of a Lago Agrio judgment”;

THE TRIBUNAL NOW DECIDES:

- (A) As to jurisdiction, the Tribunal records that it has not yet determined the Respondent’s challenge to its jurisdiction (as recorded in the fourth preamble to its Order of 28 January 2011). Nonetheless, for the limited purpose of the present decision, the Tribunal provisionally assumes that it has jurisdiction to decide upon the Claimants’ Second Application for Interim Measures on the ground that the Claimants have established, to the satisfaction of the Tribunal, a sufficient case for the existence of such jurisdiction at this preliminary stage of these arbitration proceedings under the written arbitration agreement invoked by the Claimants against the Respondent under the Treaty between the United States of America and the Republic of Ecuador concerning the Encouragement and Reciprocal Protection of Investment (the “BIT”), incorporating by reference the 1976 UNCITRAL Arbitration Rules (the “UNCITRAL Rules”);
- (B) The Tribunal notes that: (i) Article 26 of the UNCITRAL Rules permits a tribunal, at the request of a party, to take interim measures (established in the form of an order or award) in respect of the subject-matter of the parties’ dispute; (ii) Article 32(1) of the UNCITRAL Rules permits a tribunal to make (inter alia) an award in the form of a final, partial or interim award; (iii) Article 32(2) of the UNCITRAL Rules provides that any award is final and binding on the parties, with the parties undertaking to carry out such award without delay; and (iv) Articles VI.3(6) of the BIT provides (inter alia) that an award rendered pursuant to Article VI.3(a)(iii) of the BIT under the UNCITRAL Rules shall be binding on the parties to the dispute, with the Contracting Parties undertaking to carry out without delay the provisions of any such award and to provide in its territory for its enforcement;
- (C) As to form, the Tribunal records that, whilst this decision under Article 26 of the UNCITRAL Rules is made in the form of an order and not an interim award, given the urgency required for such decision, the Tribunal may decide (upon its own initiative or any Party’s request) to confirm such order at a later date in the form of an interim award under Articles 26 and 32 of the UNCITRAL Rules, without the Tribunal hereby intending conclusively to determine the status of this decision, one way or the other, as an award under the 1958 New York Convention.
- (D) As to the grounds for the Claimants’ Second Application, the Tribunal concludes that the Claimants have made out a sufficient case, to the Tribunal’s satisfaction, under Article 26 of the UNCITRAL Rules, for the order made below in the discretionary exercise of the Tribunal’s jurisdiction to take interim measures in respect of the subject-matter of the Parties’ dispute;
- (E) Bearing in mind the Respondent’s several obligations under the BIT and international law, including the Respondent’s obligation to carry out and provide for the enforcement of an award on the merits of the Parties’ dispute in these arbitration proceedings (assuming this Tribunal’s jurisdiction to make such an award), the Tribunal orders:
- (i) the Respondent to take all measures at its disposal to suspend or cause to be suspended the enforcement or recognition within and without Ecuador of any judgment against the First Claimant in the Lago Agrio Case; and

Es fiel Compulsa de la copia que en [redacted] fojas
reposa en los Archivos de Callejas y Asociados
Lo Certifico

FECHA:

19 JAN 2012

- (ii) the Respondent's Government to inform this Tribunal, by the Respondent's legal representatives in these arbitration proceedings, of all measures which the Respondent has taken for the implementation of this order for interim measures;

pending further order or award in these arbitration proceedings, including the Tribunal's award on jurisdiction or (assuming jurisdiction) on the merits;

- (F) The Tribunal records that it is common ground between the Claimants and the Respondent in these arbitration proceedings, as also re-confirmed by the Respondent at the oral hearing on 6 February 2011 (page 107 of the English transcript and page 101 of the Spanish transcript) that, under Ecuadorian law, a judgment entered in a domestic proceeding at first instance (such as a first-instance judgment in the Lago Agrio Case) is not final, conclusive or enforceable during the pendency of a first-level appeal until at least such time as that appeal has been decided by the first-level appellate court;
- (G) The Tribunal continues Paragraph C (1) to (3) of its order of 28 January 2011 (which order is incorporated by reference herein);
- (H) The Tribunal decides further that the Claimants shall be legally responsible, jointly and severally, to the Respondent for any costs or losses which the Respondent may suffer in performing its obligations under this order, as may be decided by the Tribunal within these arbitration proceedings (to the exclusion of any other jurisdiction);
- (I) This order shall be immediately final and binding upon all Parties, subject only to any subsequent variation made by the Tribunal (upon either its own initiative or any Party's request); and
- (J) This order, as with the earlier order of 26 January 2011, is made by the Tribunal strictly without prejudice to any Party's case as regards the Tribunal's jurisdiction, the Claimants' First Application made by letter dated 12 December 2010, the Respondent's opposition to such First Application, and to any claim or defence by any Party as to the merits of the Parties' dispute.

PLACE OF ARBITRATION: THE HAGUE, THE NETHERLANDS

DATE: 9 FEBRUARY 2011

THE TRIBUNAL:

Dr. Horacio A. Grigera Naón
Professor Vaughan Lowe QC
V.V. Veeder QC (President)

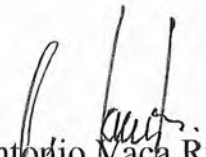
Es fiel Compulsa de la copia que en [] tojas
reposa en los Archivos de Callejas y Asociados
Lo Certifico

FECHA:

19 JAN 2012

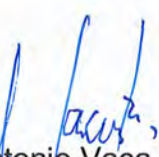
RAZON DE PROTOCOLIZACION.- A petición del señor Doctor Iván Racines, protocolizo en diez fojas útiles, los documentos que anteceden y que contienen: la compulsa de la certificación conferida por la Notaria Pública del Estado de Nueva York, Abigail Simone, sobre las medidas cautelares otorgadas a Chevron Corp. Y Texaco Petroleum Company, por el Tribunal de Arbitraje de la Haya de 9 de febrero de 2011, juntamente con el petitorio. Quito, a diez y nueve de Enero del año dos mil doce.




Dr. Antonio Vaca Ruilova
NOTARIO DECIMO QUINTO DEL CANTON QUITO

SE PROTOCOLIZÓ ANTE MI Y EN FE DE ELLO CONFIERO ESTA CUARTA COPIA CERTIFICADA, FIRMADA Y SELLADA EN QUITO A DIEZ Y NUEVE DE ENERO DEL AÑO DOS MIL DOCE.




Dr. Antonio Vaca Ruilova
NOTARIO DÉCIMO QUINTO DEL CANTÓN QUITO

